

Odtlačok prezentačnej pečiatky/Bélyegző lenyomata

Obec Vydrany

Námestie Svätého Štefana č. 71

930 16 Vydrany

**VEC/ Tárgy: Žiadosť o povolenie užívania verejného priestranstva na účely usporiadania kultúrnych podujatí spojených s poskytovaním služieb a predajom výrobkov na území obce Vydrany/ Közterület használatba vételi engedélykérelem Hodos falu területén szolgáltatásnyújtással és áruk értékesítésével egybekötött kulturális események megrendezése céljából**

Týmto žiadam o povolenie užívania verejného priestranstva na účely usporiadania kultúrneho podujatia spojeného s poskytovaním služieb a predajom výrobkov na území mesta Dunajská Streda. / *Kérelmezem a közterület használatba vételének engedélyezését Hodos falu területén szolgáltatásnyújtással és áruk értékesítésével egybekötött kulturális esemény megrendezése céljából*

**Údaje o usporiadateľovi/Szervező adatai:**

Obchodné meno a sídlo právnickej osoby/Cégnév és a jogi személy székhelye:

.....

Meno a priezvisko, adresa trvalého pobytu fyzickej osoby/ *Természetes személy családi és utóneve és állandó lakhelye:*

.....

Adresa na doručovanie písomností / ak nie nie totožná so sídlom/ s trvalým pobytom/  
*Küldemények kézbesítési címe/a székhelytől vagy állandó lakhelytől eltérő cím esetében* .....

IČO právnickej, resp. fyzickej osoby /podnikatēļa/ alebo ročné číslo /*Jogi személy vagy természetes személy - vállalkozó azonosító száma vagy személyi száma:.....*

**Údaje o podujatí/Esemény adatai :**

Názov kultúrneho podujatia/*Kulturális esemény megnevezése:*

.....

Obsahové zameranie podujatia/*Az esemény tartalmi irányultsága*

.....

Podujatie sa uskutoční/*Esemény megvalósulása*

Jednorázovo dňa / *Egy alkalommal*.....*napon*

Čas konania podujatia/ *Az esemény időtartama*

..... od ..... hod./ *órátóko* ..... hod./ *óraíg*

Opakovanie v dňoch/ *Ismétlés*

..... od ..... hod./ *órátóko* ..... hod./ *óraíg*

..... od ..... hod./ *órátóko* ..... hod./ *óraíg*

..... od ..... hod./ *órátóko* ..... hod./ *óraíg*

Miesto konania podujatia/*Esemény helyszíne*.....

Výmera verejného priestranstva/ *A közterület kiterjedése*..... pozemok nachádzajúci

sa v k. ú. Vydrany / *Hodos kataszterében elterülő telek* :

parc. č./ *parcella szám*.....vedenej na LV číslo/ *tulajdoni lap száma*.....

**Údaje o osobe, ktorá zodpovedá za priebeh kultúrneho podujatia/  
A kulturális esemény lefolyásáért felelős személy adatai :**

Meno a priezvisko/*Családi és utónév*.....

Adresa trvalého pobytu/*Állandó lakhely*.....

tel. kontakt./*tel.szám*.....

S kultúrnym podujatím je spojený/ *A kulturális esemény*

a/ predaj nasledovných výrobkov/ *következő áruk értékesítésével*

b/ poskytovanie nasledovných služieb/ *következő szolgáltatás nyújtással egybekötött*

Vo Vydranoch / *Hodos*, dňa ..... *napon*

.....  
Podpis usporiadateľa, pečiatka  
*Szervező aláírása,pecsét*

Prílohy k žiadosti/*kérelmehez csatolandó mellékletek*

1.zmluva uzavretá s firmou súkromnej bezpečnostnej služby, ktorá zabezpečí poriadok na kultúrnom podujatí/ *a biztonsági szolgálatot ellátó magáncéggel kötött a kulturális esemény közrend fenntartására irányuló szerződést*

2.zmluva s oprávnenou firmou, ktorá zabezpečí vyčistenie daného verejného priestranstva a súčasne zabezpečí aj odvoz komunálneho odpadu,/ *a köztisztaság fenntartásának biztosítása érdekében a közterület megtisztítására és a kommunális hulladék elszállítására irányul,*

3.zmluva o zabezpečení prevádzky mobilných toaliet, ak kultúrne podujatie trvá viac ako 2 hodiny, v prípade celodenného kultúrneho podujatia, alebo ak kultúrne podujatie trvá viac dní

po sebe, usporiadateľ priloží zmluvu zabezpečujúcu prevádzku toaliet so splachovaním,/*a közterületek higiéniaifeltételeibiztosítása érdekében csatolja a mobil toalettek üzemeltetésére vonatkozó szerződést, ha a kulturális esemény 2 óránál tovább tart, egész napos esemény esetében, vagy több napos kulturális esemény esetében a szervező mellékeli a vízzel öblíthető toalettek üzemeltetésére vonatkozó szerződést*

4. v záujme zabezpečenia kvality poskytovania služieb v oblasti pohostinskej činnosti predloží zoznam podnikateľov, ktorí budú zabezpečovať predaj na priamu konzumáciu počas kultúrneho podujatia,/*a vendéglátás területén nyújtott szolgáltatások minőségének biztosítása érdekében azon vállalkozók névsorát, amelyek biztosítják a helyszíni fogyasztásra alkalmas áruk értékesítését*

5. situačný plán miesta kultúrneho podujatia vrátane javiska a smeru reproduktorov,/*a kulturális esemény helyszíni elrendezési tervét, beleértve a színpad és hangfalak irányát.*

6. živnostenský list, resp. výpis z obchodného registra- fotokópia/*vállalkozói levél illetve cégkivonat másolata*